

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	F E N D T	FW 168 S - Farmer 306 IS	CH 4259 57

Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobberdorf / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur : "FW 168 S" devant le No du châssis : "168/O./"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement sur le support du moteur, vers l'essieu avant
Identification du moteur	"D 226.4.2" à droite, latéralement en bas sur le bloc, derrière le filtre à huile
Importateur principal	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen
Véhicule homologué	168/01/0126

Châssis	2	Nombre de roues	4	Moteur	M W M	Type	D 226.4.2
Nombre d'essieux				Marque	en ligne	Temp	4
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique			Construction		Position	avant
Transmission	mécanique synchronisée (**)			Carburant	D	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	2x3x2+1 (***) Entraînement (***) sur roues arrière			Refroidissement	eau	Course	120
Frein de service	hydraulique, à disques, sur arbres du différentiel resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage			Alésage	105	CV-impôt	21,16
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur arbres du différentiel, resp. sur les roues AR			Cylindrée	4154	à U/min	2200
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW. CV	52 DIN		
Ralentisseur	-			Bruit à l'arrêt	78 / 79 dB/A	à U/min	1650 (*)
Contrôle 2 circuits	-			Silencieux	1/709xØ 110 cheminée ou 1/595xØ 171(en bas)		
	-			Mesure des gaz	EACHARACH 4,0 (*)		
	-			Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine de sécurité, OECD-No: CSD C274			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	-	Poids à vide	1250	2120	3370
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite	Charge utile	-	-	-
Cale	-	Attelage	AV+AR= broches	Poids total	2000	4200	5000
Antivol	-			Garantie fabr.	2000	4200	5000
Nombre de places	2	av.	centre	Dimens. pneus	7.50 - 20	16.9 - 34	(Variantes +)
			ar	Ply/bars	6 / 2,25	6 / 1,3	voir
Dimensions	intérieur	extérieur		Charge	1750	4030	remarques)
Longueur		3785	Empattements	pour V max	30	30	
Largeur	1900 - 2350		av	Garantie poids remorquable avec frein	-	-	-
Hauteur		2620	Essieu double	Garantie poids remorquable sans frein	-	-	-
Porte à faux	lat.		av	Garantie poids de l'ensemble	-	-	-
	av	470	ar	Poids remorquable testé	-	-	-
	ar	927	Braquage	Vitesse maximale selon le constructeur	-	-	23,5 km/h
			g	Vitesse maximale testée	-	-	25,0 km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule			d	à 625/815 t/min à la prise de force, 2370 t/min au Moteur	-	-	

Équipement	§)	
Feux de route	N	(E)
Feux de croisement	M	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av -	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av -	ar 2+2/ I (E)
Feux complémentaires	s.d. lampe de travail avec lampe-témoin	
Éclairage plaque	-	
Essuie-glace	1/ balai avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ BOSCH el 20016 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	FENDT	FW 168 S - Farmer 306 LS
Homologation		
N°	CH	4259 57
Carrosserie		
Places	total 2	avant
Poids à vide	3370	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 21,16
Poids total		Cylindree 4154

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Voir également la fiche des émissions.

**) Transmission : le 2ème palier de la surmultipliée est bloqué d'origine (V_{max} supérieure à 25 km/h), vis plombée sur le carter de la boîte; livrable sur demande avec groupe de vitesses rampantes, total 19 vitesses.

***) Entretien : sur les roues arrière avec blocage du différentiel.

+) Variante de pneus : AV = 10.00-16 AR = 18.4-30 13.6-38 9.5 -44 16.9-30 13.6-36
 8 / 2,8 8 / 1,4 8 / 2,0 8 / 3,0 6 / 1,3 8 / 2,0
 2380 kg 4830 kg 3820 kg 3890 kg 3800 kg 3710 kg
 30 km/h 30 km/h 30 km/h 25 km/h 30 km/h 30 km/h

§) Équipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges et stop ainsi que des clignoteurs AV + AR est admise pour raisons techniques; les plaques éclairantes des feux de position et des clignoteurs AV sont trop petites; des feux de position séparés sont montés sur les ailes et des clignoteurs sont montés séparément; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

IQ1 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Schaffhausen, 14./15.01.81

Service fédéral d'homologation

40) Tracteur

F E N D T

FW 168 S - Farmer 306 LS

4259 57

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,
8207 Schaffhausen

- Frein de service : s.d. en plus tambours agissant sur roues AV
- Dispositif de blocage : sel. l'art. 20/4 OCE (embrayage turbo hydr. avec verrouillage
méc. de roue libre). Pour engager une vitesse correspondante =
voir plaque indicatrice dans la cabine).
- Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour
la 1re fois avant le 1.1.85:
3e rapport OD bloqué d'usine ($V_{max} > 30$ km/h), vis plombée
sur carter de la boîte de vitesses
- Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies
- Silencieux : 1 pot = 595 x ϕ 170 mm "165017901000" (ab) ou
720 x ϕ 110 mm "165027904000" (ac)
- V_{max} sel. constr. : 30,0 km/h
mesurée : 30,0 km/h à 2300 t/min au moteur; 615/1120 t/min à la prise de
[force

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 226.4.2	m14 / m20	39,00	84,0	77,5	1650	ab
	m14 / m20	39,00	82,5	77,5	1650	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
D 226.4.2	1,90	à 2090	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	3,50	à 1540	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	3,60	à 1450	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach 4,00

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale